

# Provincial Gazette



# Provinsiale Koerant

**Free State Province**

**Provinsie Vrystaat**

Published by Authority

Uitgegee op Gesag

NO.123	FRIDAY, 02 MARCH 2018	NR.123	VRYDAG, 02 MAART 2018
<b>GENERAL NOTICE</b>		<b>ALGEMENE KENNISGEWING</b>	
90	NOTICE OF APPLICATION FOR LIQUOR REGISTRATION..... 2	90	KENNISGEWING RAKENDE AANSOEK OM DRANKREGISTRASIE..... 2
<b>NOTICE</b>		<b>KENNISGEWING</b>	
	PROCEDURES AND ADVERTISEMENT DATES FOR THE ADVERTISEMENT OF LICENSES APPLICATIONS IN THE FREE STATE PROVINCIAL GAZETTE ..... 2		

**GENERAL NOTICE****GENERAL NOTICE NO. 90 OF 2017****LIQUOR ACT, NO. 6 OF 2010****NOTICE OF APPLICATION FOR LIQUOR REGISTRATION**

Notice is hereby given that each of the applicants mentioned in the Schedule hereunder intends to lodge an application for liquor registration on the first Friday of this month.

Any person may, within 21 days from date of publication of this notice, lodge in terms of section 33 of the Free State Gambling and Liquor Act, 2010, an objection in writing to the Free State Gambling and Liquor Authority (*addresses set out hereunder*). The objection must clearly indicate the full names, identity number, residential address, postal address and telephone number, if any, and where applicable, its registration number and address of its office, of the objector. The objection must also identify the application to which it relates and may be inspected at relevant designated offices of the Authority in which area the premises to which the application relates are situated. The addresses of the Authority are set out hereunder.

**DESIGNATION OF OFFICES FOR SUBMISSION OF APPLICATION RELATING TO LIQUOR REGISTRATION****SCHEDULE****Gambling and Liquor Authority Head Office and District Offices**

Head Office	Address Specifications	Contact Persons
<b>MOTHEO</b>	111 Zastron Street Westdene Bloemfontein 9300	051 404 3033 / 302 Abram Claasen 079 506 0272
<b>LEJWELEPUTSWA</b>	Reinette Building Unit 31st Floor Reinette Street CBD Welkom 9463	Mpho Ramoliki 083 698 7319 <b>or</b> Tumi Seleko: 057 492 0001
<b>XHARIEP</b>	19 Van Rhiebeeck Street Trompsburg 9913	Mphakiseng Moloi: 083 664 9675 <b>or</b> Pontsho Sethuntsha: 078 731 0159
<b>FEZILE DABI</b>	323 Luyt Street Parys (known as Parys Commando) 9585	Bonakela Nzunga 082 256 5926
<b>THABO MOFUTSANYANE</b>	5 Baartman Street Office no. 2 Bethlehem 9701	Peter Moleko 078 309 4178 <b>or</b> Siphiwe Cingo: 082 714 1777

The under-mentioned figures used in brackets in the Schedule, have the following meanings:

- (1) Municipality in which the premises are situated
- (2) Full name, street and postal address of applicant.
- (3) Kind of license applied for.
- (4) Kind of liquor to be sold.
- (5) Name under which business is to be conducted and full address of premises.
- (6) The name of, nature of and distance to institutions of learning, similar registered premises and places of worship within 500m from the premises

**ALGEMENE KENNISGEWING****ALGEMENE KENNISGEWING NR. 90 VAN 2017****DRANKWET NO. 6 VAN 2010****KENNISGEWING RAKENDE AANSOEK OM DRANKREGISTRASIE**

Kennis word hierby gegee dat elk van die aansoekers in die Bylae hieronder vermeld beoog om 'n aansoek in te dien vir drankregistrasie op die eerste Vrydag vandeemaand.

Enige persoon kan, binne 21 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, 'n skriftelike beswaar indien by die Vrystaatse Dobbelen Drankowerheid (*adresse soos hieronder uiteengesit*). Die beswaar moet duidelik die volle name, identiteitsnommer, woonadres, posadres en telefoonnommer, indien enige, aandui, en waar van toepassing, die registrasienommer en adres van die kantoor, van die beswaarmaker. Die beswaar moet ook die aansoek identifiseer waarteen dit gerig is en dit lê ook ter insae by die toepaslike aangewese kantore van die Owerheid in wie se area die perseel wat met die aansoek verband hou geleë is. Die adresse van die Owerheid word hieronder uiteengesit.

**AANWYSING VAN KANTORE VIR DIE INDIENING VAN AANSOEKE IN VERBAND MET DRANKREGISTRASIE****BYLAE****Dobbelen Drankowerheid Hoofkantoor en Distrikskantore**

Hoof Kantoor	Adres Spesifikasies	Kontak Persone
<b>MOTHEO</b>	Zastronstraat 111 Westdene Bloemfontein 9300	051 404 3033/302 Abram Claasen 079 506 0272
<b>LEJWELEPUTSWA</b>	Reinette Gebou Unit 31ste Vloer Reinettestraat Middestad Welkom 9463	Mpho Ramoliki 083 698 7319 <b>of</b> Tumi Seleko: 057 492 0001
<b>XHARIEP</b>	Van Rhiebeeckstraat 19 Trompsburg 9913	Mphakiseng Moloi: 083 664 9675 <b>of</b> Pontsho Sethuntsha: 078 731 0159
<b>FEZILE DABI</b>	Luytstraat 323 Parys (bekend as Parys Kommando) 9585	Bonakela Nzunga 082 256 5926
<b>THABO MOFUTSANYANE</b>	Baartmanstraat 5 Kantoor no. 2 Bethlehem 9701	Peter Moleko 078 309 4178 <b>of</b> Siphiwe Cingo: 082 714 1777

Onderstaande syfers, wat tussen hakies in die Bylae gebruik word, het die volgende betekenis:

- (1) Munisipaliteit waarin die perseel geleë is
- (2) Volledige naam, straat- en posadres van aansoeker.
- (3) Soort lisensie waarvoor aansoek gedoen word.
- (4) Soort drank wat verkoop sal word.
- (5) Naam waaronder besigheid gedoen sal word en volledige adres van perseel.
- (6) Die naam van, die aard en afstand tot onderwysinrigtings, soortgelyke geregistreerde persele en plekke van aanbidding binne 50m vanaf die perseel.

VRYSTAAT	FREE STATE
<p style="text-align: center;"><b>DISTRICT: KHARIEP</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>LETSEMENG LOCAL MUNICIPALITY</b></li> <li>2. OFFICE RING TRADE AND INVEST (PTY) LTD 23 PIET RETIEF STREET, JACOBSDAL, 8710 PO BOX 13, JACOBSDAL, 8710 REG NO: 2011/133266/07</li> <li>3. LIQUOR STORE REGISTRATION CERTIFICATE OF CONSUMPTION OFF THE PREMISES</li> <li>4. ALL KINDS OF LIQUOR</li> <li>5. <b>RATANANG LIQUOR STORE</b> ERF 185 HERMAN STREET, RATANANG, JACOBSDAL, 8710</li> <li>6. MISSISSIPI LIQUOR STORE - 200M ROMAN CATHOLIC CHURCH - 171.76M APOSTOLIC FAITH MISSION CHURCH - 158.94M EBENHAEZER METHODIST CHURCH SA -320M IKANYEGENG COMBINED SCHOOL - 325.90M</li> </ol>	

## NOTICE - 2018

**PROCEDURES AND ADVERTISEMENT DATES FOR THE ADVERTISEMENT OF LICENSES APPLICATIONS IN THE FREE STATE PROVINCIAL GAZETTE, ACCORDING TO THE FREE STATE GAMBLING AND LIQUOR ACT, 2010 (ACT NO. 6 OF 2010)**

In terms of the Free State Gambling and Liquor Act, 2010 (Act No. 6 of 2010) and related regulations, all applications for licenses submitted to the Free State Gambling and Liquor Board must be accompanied, among others, with proof of publication in the Provincial Gazette and in at least one newspaper normally circulated in the area where the premises are situated. The following licenses are affected by the mentioned legislation:

- |   |                     |
|---|---------------------|
| • Liquor license                            | Casino license      |
| • Limited gambling machine operator license | Manufacturer        |
| • Bingo operator license                    | Special license     |
| • Race-meeting license                      | Bookmaker's license |
| • Maintenance or supplier licenses          | Totalizator license |
| • Limited gambling machine site license     |                     |

The closure dates for submitting publication detail and publication dates in the Provincial Gazette by the Department of the Premier for 2018 will be as follows:

**CLOSING DATE FOR SUBMITTING OF INFORMATION****PUBLICATION DATE**

19 JANUARY 2018	02 FEBRUARY 2018
16 FEBRUARY 2018	02 MARCH 2018
23 MARCH 2018	06 APRIL 2018
20 APRIL 2018	04 MAY 2018
18 MAY 2018	01 JUNE 2018
22 JUNE 2018	06 JULY 2018
20 JULY 2018	03 AUGUST 2018
24 AUGUST 2018	07 SEPTEMBER 2018
21 SEPTEMBER 2018	05 OCTOBER 2018
19 OCTOBER 2018	02 NOVEMBER 2018
23 NOVEMBER 2018	07 DECEMBER 2018

All advertisements (Form FSLA 2) together with thorough contact details of the applicant must be submitted not later than 15:00 of the closing dates, to the **Department of the Premier, Room 341, OR Tambo House, C/o of St. Andrew and Markgraaf Street, Bloemfontein.**

**Please include clear contact details (telephone number/ fax number/ email address).**

More detail (a copy of the said Act, Regulations, advertising rates and banking details can also be obtained from the above-mentioned office. Alternatively the contact persons in the Department of the Premier are:

**Me. Keneuwe Mahloane: 051 405 5217; e-mail: [governmentgazette@fspremier.gov.za](mailto:governmentgazette@fspremier.gov.za)**

**Tariff from 01 April 2017 - 31 March 2018**

**R 340.00 (PAYABLE TO DEPARTMENT OF THE PREMIER)**

**PROVINCIAL GAZETTE**  
(Published every Friday)

All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, Tel.: (051) 403 3139. Free Voucher copies of the Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied.

**Subscription Rates (payable in advance)**

The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) are as follows:

**SUBSCRIPTION: (POST)**

PRICE PER COPY	R 27.00
HALF-YEARLY	R 678.00
YEARLY	R 1 356.00

**SUBSCRIPTION: (OVER THE COUNTER / E-MAIL)**

PRICE PER COPY	R 19.00
HALF-YEARLY	R 470.00
YEARLY	R 940.00

Stamps are not accepted

**Closing time for acceptance of copy**

All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette **not later than 08:00 (Tuesday), three working days** prior to the publication of the Gazette. Advertisements received **after 08:00 on the Tuesday of the publication week**, will be held over for publication in the issue of the following week, or if specifically requested by the advertiser, will be published as a "Special Publication". In such cases, the advertisement must be delivered to the Officer in Charge **not later than 12:00 on the Thursday** preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement. No advertisements will be received and published on the same day, unless accompanied by a direct instruction from the top levels of the management of that department / institution.

A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.

**Advertisement Rates**

Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: **R 34.00** per centimeter or portion thereof, single column.

**Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300, Tel.: (051) 403 3139.**

**NUMBERING OF PROVINCIAL GAZETTE**

You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.

*Printed and published by the Free State Provincial Government*

**PROVINSIALE KOERANT**  
(Verskyn elke Vrydag)

Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, Tel.: No. (051) 403 3139 geadresseer word. Gratis eksemplare van die Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie.

**Intekengeld (vooruitbetaalbaar)**

Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:

**INTEKENGELD: (POS)**

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 27.00
HALFJAARLIKS	R 678.00
JAARLIKS	R 1 356.00

**INTEKENGELD: (OOR DIE TOONBANK / E-POS)**

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 19.00
HALFJAARLIKS	R 470.00
JAARLIKS	R 940.00

Seëls word nie aanvaar nie.

**Sluitingstyd vir die Aanneem van Kopie**

Alle advertensies moet die Beampte belas met die Provinsiale Koerant bereik **nie later nie as 08:00 (Dinsdag), drie werksdae** voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na **08:00 op die Dinsdag van die publikasie week** ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit geplaas word in 'n "Buitengewone Koerant". In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word **nie later nie as 12:00 op die Donderdag** voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word. Geen advertensies sal gepubliseer word op die selfde dag as ontvangs, indien daar nie 'n skriftelike versoek van die topbestuur van daardie departement / instansie ontvang is nie.

'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.

**Advertensietariewe**

Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: **R 34.00** per sentimeter of deel daarvan, enkel-kolom.

**Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300, Tel.: (051) 403 3139.**

**NOMMERING VAN PROVINSIALE KOERANT**

U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnummers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.

*Gedruk en uitgegee deur die Vrystaatse Provinsiale Regering*